



The **FOLKLIFE CENTER OF NORTHERN NEW JERSEY** was established in 2018 through a co-sponsored initiative with the New Jersey State Council on the Arts and the National Endowment for the Arts. This folk arts and cultural center is part of the Passaic County Cultural & Heritage Council (PCCHC) at Passaic County Community College, located in Paterson, NJ, and will serve northern New Jersey. Folklife programs will include exhibitions and demonstrations by folk artists/tradition bearers, as well as performances, workshops and lectures. Folklife research and programming will be rooted in fieldwork. *Please visit our website www.pccc.edu/cultural-affairs/pcchc for more information or contact sbalik@pccc.edu or nrodriguez@pccc.edu.*

El **CENTRO DE VIDA FOLCLÓRICA DEL NORTE DE NUEVA JERSEY** se estableció en 2018 a través de una iniciativa entre el Consejo de Artes del Estado de Nueva Jersey y la Dotación Nacional para las Artes. Este centro de arte y cultura folclórica es parte del Passaic County Cultural & Heritage Council (PCCHC) at Passaic County Community College, ubicado en el Condado de Passaic que también servirá al norte de Nueva Jersey. Programas incluirán exhibiciones y demostraciones de artesanos del folklore, presentaciones, clases y conferencias. La investigación y el trabajo de campo en curso formarán la base para la programación. *Consulte a www.pccc.edu/cultural-affairs/pcchc para obtener más detalles y información sobre los próximos programas y eventos o contáctese con sbalik@pccc.edu o nrodriguez@pccc.edu.*

في عام 2018 من خلال مبادرة برعاية مشتركة مع مجلس ولاية FOLKLIFE OF NORTHERN NEW JERSEY تم إنشاء مركز نيو جيرسي للفنون والوقف الوطني للفنون. هذه الفنون الشعبية والمركز الثقافي هي جزء من المجلس الثقافي والتراث الثقافي لمقاطعة باسايك في كلية مجتمع مقاطعة باسايك ، التي تقع في مدينة باترسون بولاية نيو جيرسي ، وسوف تخدم شمال نيو جيرسي. وستشمل برامج الحياة الشعبية معارض ومظاهرات لفنانين قوميين / حاملي تقاليد ، بالإضافة إلى عروض وورشات ومحاضرات. سوف تجذر بحوث وعلوم الحياة الشعبية في العمل الميداني. يرجى زيارة موقعنا على www.pccc.edu/cultural-affairs/pcchc الانترنت أو sbalik@pccc.edu لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال www.pccc.edu/cultural-affairs/pcchc nrodriguez@pccc.edu.

নিউইয়র্ক নিউ জার্সির ফকলাইফ সেন্টারটি ২০১৮-এ আর্টস অন নিউ জার্সি স্টেট কাউন্সিল এবং আর্টস ফর ন্যাশনাল এন্ডোভমেন্ট সহ একটি সহযোগিতামূলক উদ্যোগের মাধ্যমে প্রতিষ্ঠিত হয়েছিল। এই লোককল এবং সাংস্কৃতিক কেন্দ্রটি প্যাটারসন, এনজে তে অবস্থিত পাস্যাসিক কাউন্টি কমিউনিটি কলেজের পাস্যাসিক কাউন্টি সাংস্কৃতিক ও হেরিটেজ কাউন্সিলের অংশ এবং উত্তর নিউ জার্সি পরিবেশন করবে। ফোকল লাইফ প্রোগ্রামগুলি লোক শিল্পী / ঐতিহ্যবাহী বহির্ভূতদের পাশাপাশি পারফরম্যান্স, কর্মশালা এবং বক্তৃতাগুলির প্রদর্শনী এবং প্রদর্শনী অন্তর্ভুক্ত করবে। লোকাল গবেষণা এবং প্রোগ্রামিং ক্ষেত্রের মধ্যে হবে। আরও তথ্যের জন্য আমাদের ওয়েবসাইট www.pccc.edu/cultural-affairs/pcchc দেখুন অথবা sbalik@pccc.edu অথবা nrodriguez@pccc.edu এর সাথে যোগাযোগ করুন।



PCCHC is the officially designated county arts, cultural and heritage agency and its major program is the re-granting of New Jersey State Council on the Arts Local Arts Program and Historical Commission general operating support funds to Passaic County organizations.

